

δεύτερον υίὸν τοῦ πρώτου, ἡ τὸ πιθανώτε-
ρον δὲ ὁ πολὺ μεταγενέστερος Ἀβυσσινὸς
χρονογράφος, ἡμαρτημένως ὥνδιπασε τὸν Ἀ-
Ειρχᾶν ἀδελφὸν τοῦ Ἀζερᾶ, ἀντὶ πατέρα.

Περαιῶν ύποβαλλω καὶ δευτέρων μέχρις
εἰκασίας χωροῦσαν γνώμην μεταξὺ τῶν πέ-
ρυσι δημοσιευθέντων αἰθιοπικῶν νομισμά-
των (1), περὶ ὧν καὶ ὁ Κ. Μιχαὴλ Π.
Λάζαρος ἐλάλησεν ἐν τῷ Ἀττικῷ Ἐμερο-
λογίῳ εὑρίσκεται καὶ τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 3 φέ-
ρον τὴν ἐλληνικὴν ἐπιγραφὴν + BACCI-
BAXACA, διαφοροτρόπως ἀναγνωσθεῖσαν
ὑπὸ τῶν σοφῶν Δογγύπεριε καὶ Ἀββαδί, καὶ
εἰς ἄγνωστον βασιλέα τῆς Αἰθιοπίας Βαχά-
σαν ἀποδοθέν· ἐγὼ νομίζω, δὲ οὗτός ἐστιν
ὅ ἐν τῷ συναξαρίῳ ἀναφερόμενος Βαραχίας,
πρὸς ὃν ὁ Ἰωάσαφ φυγὴν εἰς τὴν Ἱερουσα-
λήματελίπε τὸ βασίλειον, φέρων καὶ τὸν
συνήθη παρ' ἐρημίταις τίτλον τοῦ ἀββᾶ,
καὶ τότε ἀναγνωστέον τὴν ἀνω ἐπιγραφὴν
οὗτω, ABAC CIN (2) BA(pa) X(i)AC,
τοῦ τελικοῦ Α ἐνουμένου μετὰ τοῦ ἀρκτι-
κοῦ Β.

Κ. ΣΑΘΑΣ.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΕΙΟΥ.

Τὸ προσωπεῖον οὐ μόνον ὡς διαβατήριον
τῶν τῆς ἀποκρέω ἀκολασιῶν ἔχρησίμευσεν,
ἀλλὰ καὶ ἐορταί τινες τῶν εἰδωλολατρικῶν
θρησκειῶν, οἱ κορψοὶ τρόποι, αἱ ἐρωτοτρο-
πίαι, ἡ συνωμοσία, τὸ θέατρον, οἱ ἀγῶνες
ἐναλλάξ αὐτὸ μετεγειρίσθησαν.

Εἶδωλά τινα αἰγυπτιακὰ εἰκόνιζον μορφὴν
ἀκριβῆ ἀνθρώπου ὑπὸ πάντας τοὺς τοῦ σώ-
ματος σχηματισμοὺς καὶ ὑπὸ πάσας αὐτοῦ
τὰς προσόψεις.

Ἡ χρῆσις τῶν προσωπείων ἀνάγεται εἰς
τὰς μεταμορφώσεις τῶν ἑορτῶν τοῦ Βάκχου

καὶ εἰς τὴν τῆς τραγῳδίας καταγωγὴν" οἱ δ'
"Ἐλληνες ὑποκριταὶ καὶ οἱ Ῥωμαῖοι ἐπρο-
σωπιδοφόρουν.

Εἰσερχόμενος ὑποκριτής τις ὀνομάζετο
ὑπὸ τῶν θεατῶν καὶ σινεγνωρίζετο. Τὸ χρω-
μα λοιπὸν τοῦ ἴματισμοῦ, ἡ τῆς κόμης διά-
θεσις καὶ οἱ συμπεφωνημένοι τοῦ προσωπείου
χαρακτῆρες ἀπεσήμαινον πατέρα δύστροπον
ἢ πρᾶον, νεανίαν εὔτακτον ἢ ἀσωτον, μαι-
εύτριαν, νεάνιδα, δοῦλον πανούργον ἢ πι-
στόν, ἀπαίδευτόν τινα, ἢ στρατιωτικόν, πα-
ράσιτον κτλ.

Οἱ διὰ τὰς θεατρικὰς παραστάσεις τύποι
τῶν προσωπείων διγροῦντο εἰς προσωπεῖα
τραγικὰ, κωμικὰ καὶ σατυρικά". ταῦτα δὲ
πάλιν εἰς τέσσαρας κυρίας κατηγορίας· α')
προσωπεῖα γερόντων ὅκτὼ εἰδῶν, τὴν δια-
φορὰν τῆς τάξεως καὶ τῆς ἴδιοκρασίας οπ-
μαίνοντα· β') προσωπεῖα γεανιῶν ἐνδεκα-
τύπων· γ') προσωπεῖα δούλων ἐπτὰ μορ-
φῶν, τέλος δὲ δ') προσωπεῖα γυναικῶν
τρία μὲν διὰ γραῦς, πεντεκαΐδεκα δὲ διὰ
νεάνιδας, ἐλευθέρας ἢ αὐλικὰς καὶ δούλας.

Θεοί, ἥρωες ἢ μυθικὰ πρόσωπα παρί-
σταντο ὑπὸ προσωπεῖα σύμφωνα τοῖς ἴδιαι-
τέροις ἴδιώμασιν· οὕτως αἱ Εὐρυσνίδες εἶχον
τοὺς ὄφεις αύτῶν ἐν εἴδει κόμης διατεθε-
μένους, ὁ Ἀκταίων τὰ ἐλάφια κέρατά του,
ὁ Ἀργυρός τοὺς ἐκατὸν ὄφθαλμούς του.

Οἱ Κικέρων ἀναφέρει ὡς ἥθος θρασύτητα
ἐμφαίνον τὸ τοῦ περιφήμου Ῥωσκίου, τολ-
μήσαντος νὰ παραστήσῃ ἀνευ προσω-
πείου.

Τὰ πρῶτα κατεσκευάσθησαν ἐκ φλοιοῦ
δένδρου, προϊόντος δὲ τοῦ χρόνου ἐκ σκύ-
τους, λίνω ἢ ὑφάσματι ἐπικαλυπτομένου,
τέλος δὲ ἐκ ξύλου, χαλκοῦ, ἢ ἄλλου τινὸς
ἡχητικοῦ μετάλλου. Τὸ στόμα διωρεῖ, ἐν πά-
σαις ταῖς περιπτώσεσιν, ἐκεσμεῖτο μὲ μέ-
ταλλον, ἵνα ἡ φωνὴ περισσότερον ἀντηχῇ,
συγκεντρωμένη ἐν τῷ ἀνοίγματι τούτῳ,
ἐπαυξάνῃ τὴν σαφήνειαν, τὴν γεγώνησιν καὶ
ὑψηλότερον ἀναβαίνῃ.

Ἐτι πλέον, τὰ προσωπεῖα εἶχον γενειά-
δα, κόμην, ςτα καὶ αὐτὰ μάλιστα τὰ κο-
σμήματα, ἀτινα αἱ γυναικες περὶ τὸν κε-
κρύφαλον ἔθετον. Ἡσαν λεπτότατα καὶ
θαυμαστὰ ἔνεκα τοῦ ἐπιτυχοῦς χρωματι-
σμοῦ. Τὰ περίφημά τινων ἐν Ῥώμῃ κέρινα

(1) Revue Numismatique, 1868, N. 1-2,
σελ. 28-62.

(2) Αἰθιοπικὴ λέξις σημαίνουσα ἡγεμόνα.

προσωπεῖα τῆς ἀπόκρεω δύνανται νὰ παρα-
στήσωσι τὴν σκιαγραφίαν ἔκεινων.

Οἱ Ὀρμαῖοι ἐπανηγύριζον ἐπίσης ἐν τα-
κτικαῖς ἑορταῖς, καλύπτοντες τὸ πρόσωπον
μὲ φύλλα καὶ ρύπαινόμενοι γάλακτι, οἷνῳ
ἢ αἴματι. Οἱ δὲ στρατιῶται μεταμφιεννύ-
μενοι φύλλον ἄρκείου καὶ συκῆς ἡχολούθουν
τὰ πομπηνὰ ἄρματα, σκώπτοντες τοὺς νε-
κηφόρους στρατηγούς.

Τὰ προσωπεῖα φαίνεται ὅτι ἡσαν ἄγνω-
στα τοῖς Ἰουδαίοις εἶναι δμως βέβαιον, ὅτι
μετημφιεννύσαντο ἐν τῇ ἑορτῇ τῷ Φουρίμ,
τῇ ὥρισμένῃ πρὸς ἀνάμνησιν τῆς ἀπελευθε-
ρώσεως ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ Ἀμάν, ἀπειλή-
σαντος αὐτοὺς ἐπὶ πανωλεθρίᾳ.

Ἐν δὲ τῇ Γαλλίᾳ ἤρξαντο μεταχειρι-
ζόμενοι αὐτὰ ἐν ἑορταῖς τῶν τοῦ ΙΕ' αἰώ-
νος ὡς χρονογράφοι τῆς ἐποχῆς ἔκεινης ἀ-
ναφέρουσιν, ὅτι Φίλιππος ὁ Καλὸς ὑπερή-
δετο ἐπὶ τῇ εὐφροσύνᾳ πομπῇ τοῦ Ῥενώ.

Τὰς παιδιάς, τὰς συνεστιάσεις καὶ τοὺς
ἄφ' ἵππου ἀγῶνας, τοὺς τελεσθέντας ἐν
Παρισίοις, μνημονεύων ἴστορικός τις πληρο-
φορεῖ ἡμᾶς ὅτι «ἡγεμόνες, ἡγεμονίδες, ἄρ-
χοντες, δέσποιναι διὰ τῶν προσωπείων,
καλυπτόντων τὰς ὄψεις αὐτῶν, μεγάλαις
νήδοναῖς παρεδόθησαν».

Κάρολος ὁ ΣΤ' ἡγάπα τοὺς ἵπποτικοὺς
ἀθλους, τὰς λαμπρὰς ἑορτὰς καὶ τῶν τῶν
μετημφιεσμένων χοροὺς, οἵτινες ἐκτοτε ἤρ-
ξαντο, τὸ τοῦ νεωτερισμοῦ ἐπαγωγὸν ἔχον-
τες. Ἐν μέσῳ τοιαύτης τινὸς ἑορτῆς ὁ βα-
σιλεὺς μικροῦ δεῖν ἐκάπετο ὑπὸ τὸ προσω-
πεῖον καὶ τὴν στολὴν. Ἀναφέρομεν τὴν πε-
ρικοπήν.

«Κατὰ τοὺς πρώτους χρόνους τῆς ἀσθε-
νείας αὐτοῦ ὁ μὲν βασιλεὺς εἶχεν αἰσθανθῆ-
νανακούφισίν τινα, ἢ δ' αὐλὴ διέτριβεν εὐ-
χαρίστως τὸν χρόνον. Ἐκ τῶν τελεσθεισῶν
εὐερτῶν μία ἐπανηγυρίσθη τὴν νύκτα τῆς

ν^ο29 Ιανουαρίου 1393, ἀπαισιώτατα πε-
νερανθεῖσα. Ἐπανηγύριζον δηλαδὴ ἐν τῇ
αὐλῇ τὸν γάμον χήρας τινὸς, κυρίας τῆς
τιμῆς, μετά τινος ἵπποτού τοῦ Βερμαν-
δίου. Οἱ γάμοι τῶν χηρῶν ἡσαν εὐκαι-
ρίαι διὰ τὰς ἐσχάτας ἀκελασίας. Ὁ βα-
σιλεὺς καὶ πέντε ἐκ τῶν αὐλικῶν αὐτοῦ,
νέπιθυμοῦντες νὰ μεταμορφωθῶσιν εἰς σα-
τύρους, ἐνεδύθησαν μεγάλους χιτῶνας,

»πίστη ἡλιμμένους καὶ λίνω μακρῷ ἐπικε-
νκαλυμμένους, εἰσελθόντες δ' οὗτοις ἐν τῇ
ναϊθούσῃ ὑπὲρ οὐδενὸς ἀνεγνωρίσθησαν. Ἀλλ'
τὸν δὲ οἱ αὐλικοὶ ἐβασιλεύσαντο τὴν συζευχεῖ-
σαν, δὲ βασιλεὺς ἐγκατέλιπεν αὐτοὺς, ἵνα
νθέσῃ ἐν ἀπορίᾳ τὴν θείαν του, τὴν δούκισ-
σαν τοῦ Βερβῆ, ἡγεμονίδα γέαν, γέροντι
νσυνεζευγμένην. Τότε δὲ δούξ τῆς Αύρηλίας,
ενομίζων δτι θέλει ἐπιδείξει πανουργίαν
υμόνον, λαβὼν λαμπάδα, ἔθηκε πῦρ εἰς τὸν
νίματισμὸν τῶν σατύρων. Πλὴν ὁ μὲν βα-
σιλεὺς ἀπεκλύφθη τῇ θείᾳ αὐτοῦ, ἡτις
εμετ' ὀξυνοίας θαυμασίας ἐν γυναικὶ τοσοῦ-
τον γέα, τυλίξασα αὐτὸν ἐν τῇ ποδήρει
»έσθητε αὐτῆς, τὸν διεφύλαξεν ἀπὸ τοῦ
νικινδύνου, ἐνῷ οἱ σύντροφοί του ἀπωλ-
θώντο ἐν φρικταῖς δόνυμαις. Ἐκ τῶν πέντε
υλοιπὸν ἀρχόντων, τῶν συνοδευόντων τὸν
βασιλέα, μόνον εἰς διέφυγε τὸν θάνατον,
οἱ Ιωάννης ὁ τοῦ Ναντουγέ, ὅστις, διαρρή-
νεις τὰ δεσμὰ, καὶ τρέξας εἰς τὰ μαγει-
τρεῖα, ἔρριφθη ἐν κάδῳ ὕδατος. Ἰσχυρίση-
σαν δτι δούξ τῆς Αύρηλίας ἐγνώριζε τὴν
μεταμφίεσιν τοῦ ἀδελφοῦ του καὶ δτι ἡ-
νθέλησε νὰ τὸν θανατώσῃ. Τὸ φρικαλέον
ντοῦτο συμβίαν κατέστησε τὴν ὑγείαν τοῦ
βασιλέως ἐλειεινοτέραν ἢ πρότερον. ^Θ

Ἐν τούτοις τὸ προσωπεῖον ἐθεωρεῖτο ἐ-
ξαιρεσίς ἐπὶ Καρόλου τοῦ ΣΤ'. Αἱ δὲ κυρίαι
συνείθιζον νὰ βάφωσι τὸ πρόσωπον μὲν χρῶ-
μα λευκὸν ἢ ἐρυθρόν, φέρουσαι καὶ φενάκην.

Πρῶται αἱ γυναικεῖς τῆς αὐλῆς Φραγκί-
σκου τοῦ Α'. νιοθέτησαν τὸ πασάρι—
λούρι (τὸ λυκοειδὲς), ἵνα προφυλάττωσι
τὴν χροιὰν αὐτῶν ἀπὸ τῆς τοῦ ἀέρος ἀκρα-
σίας. Οἱ λύκοι οὗτοι συγκείμενοι ἐκ βελού-
δου μέλανος, λευκῷ σηρικῷ ὑφάσματι (ταφ-
φετῆς) ἐπικεκαλυμμένου, ἐνεπήγοντο ἐν τῷ
στόματι δι' ἐλάσματος ἐξ ὀρειχάλκου, λγί-
γοντος εἰς ὑάλινον σφαιρίδιον.

Κατὰ τοὺς χρόνους ἔκεινους τοῦ τιμα-
ριωτικοῦ κυκεῶνος οἱ ἀρχοντες, διαρπάζον-
τες καὶ ληπτεύοντες τοὺς ἐμπόρους, ὑπεξέ-
φευγον τὴν καταδίωξιν τῆς δικαιοσύνης
διὰ τῶν προσωπείων. Ἀλλοι δ' ὑπὲρ
επορεύοντο εἰς τὴν κυβερνήσαν τῶν μετημφιε-
σιλεὺς καὶ πέντε ἐκ τῶν αὐλικῶν αὐτοῦ, σμένων.

Τὴν 29 Νοεμβρίου 1535 ἡ σύγκλητος
διέταξε τοὺς κλητῆράς της ν' ἀφαιρέσωσι

πάντα τὰ ἐν Παρισίοις προσωπεῖα' τὴν ἐ-
παύριον ἔτερον διάταγμα ἀπηγόρευσε τὴν
κατασκευὴν καὶ τὴν πώλησιν.

Πλὴν αἱ ἀπαγορεύσεις αὗται οὐδὲν ἐπέ-
φερον ἀποτέλεσμα.

'Η βασιλεία Ἐρρίκου τοῦ Γ'. κατέστη-
σεν ἀνενδοιάστως τὸ προσωπεῖον εὐηπόλη-
πτον. Οἱ αὐλικοὶ λοιπὸν κατὰ τὸ παρά-
δειγμα τῶν φιλτάτων τοῦ βασιλέως ἐφό-
ρουν λύκον ὡς αἱ κυρίαι.

Καὶ αὗτὸς ὁ Ἐρρίκος Γ'. κατεκλίνετο
μετὰ τοῦ προσωπείου, μύρῳ καὶ ψιμυθίῳ
ἐσωτερικῷ τὸ λειμμένου. 'Ο Δεστουάλ πα-
ραδίδει ἡμῖν περιέργους λεπτομερείας περὶ
τῶν προσωπείων καὶ τῶν μεταμφιέσεων Ἐρ-
ρίκου τοῦ Γ'. 'Αναφέρομέν τινας·

«Τὴν τελευταίαν ἡμέραν τῆς ἀπόκρεω
νό βασιλεὺς καὶ οἱ φίλτατοι μετημφιεσμέ-
νοι διέτρεχον τὰς ἀγυιὰς τῶν Παρισίων, ἐν
ταῖς πολλὰς ἀναιδείας ἐξετέλεσαν· τὴν νύ-
κτα περιήρχοντο τὰς οἰκίας, μέχρι τῆς θη-
υπρωΐης ὥρας τῆς πρώτης τῆς τεσσαρακο-
ρατῆς ἡμέρας, καθ' ἣν οἱ πλειστοὶ τῶν
νίεροκηρύκων τῶν Παρισίων ἀναφανδόν αὐ-
τὸν ἐμέμφθησαν, τοῦ ιατροῦ Δε-Ρώζ συν-
αινοῦντος, τοῦθ' ὅπερ ὁ βασιλεὺς ἐθεώρησε
κάκιστον.»

«Τὴν τελευταίαν ἡμέραν τῆς ἀπόκρεω
(6 Φεβρουαρίου 1584) Ἐρρίκος ὁ Γ'. καὶ
ὁ πρεσβύτερος ἀδελφὸς του(1) διήρχοντο δ-
υμοῦ τὰς ἀγυιὰς τῶν Παρισίων, ὑπὸ τῶν φιλ-
τάτων καὶ τῶν εὐνοοῦμένων παρακολου-
θούμενοι, ἔφιπποι καὶ προσωπιδοφοροῦν-
τες, ἀπομιμούμενοι ἐμπόρους, ζωγράφους,
ὑδικηγόρους καὶ ἄλλα παντοῖα, μεθ' ὅρμῆς
ντρέχοντες, τοὺς μὲν ἀνατρέποντες, τοὺς
οὐδὲ (βακτυρίαις καὶ κάμαξι) τύπτοντες,
καὶ κυρίως τοὺς μετημφιεσμένους (διότι ὁ
βασιλεὺς ἐπεθύμει νὰ ἔχῃ μόνος τὸ προ-
νόμιον κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν νὰ διέρχη-
θαι τὰς ὁδοὺς προσωπιδοφορῶν)· εἴτα εἰ-
νοῦλθον εἰς τὴν πανήγυριν τοῦ Ἅγιου Γερ-
μανοῦ, μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης παρατα-
θεῖσαν, ἐνθα μυρίας ἀναιδείας ἐξετέλε-
σαν.»

(1) Καλεῖται δ' ὁ πρῶτος ἀδελφὸς τοῦ βα-
σιλέως πρὸς Γάλλοις Monsieur.

Ἐπὶ Ἐρρίκου τοῦ Δ'. πᾶσαι αἱ κυρίαι ἐ-
παύριον κάλυπτον τὸ πρόσωπον μὲν λύκον, οἵκοι
κρατοῦσαι αὐτὸν εἰς τὴν γείρα, θέτουσαι
δ' ἐπὶ τοῦ προσώπου ἄμα εἰσήρχετο τις ὁ-
χληρός. Τὸ προνόμιον τοῦ φορείν προσω-
πεῖον ἀνῆκεν εἰς τοὺς πρώτους ἀρχοντας
καὶ εἰς τὰς εὐγενεῖς νεάνιδας.

Ἡν δὲ ἔθος δεσποτικὸν, ἀπηγορευμένον
τοῖς κοινοῖς τῶν ἀνθρώπων, τοῖς χυδαίοις
καὶ τοῖς ἀγροίκοις. 'Αλλ' ἀφίνομεν νὰ δ-
μιλήσῃ ὁ ἀληθῆς ἱστορικὸς Δεστουάλ.

«Τὴν Κυριακὴν 23 Φεβρουαρίου 1597,
ἢν δὲ πρώτη τῆς τεσσαρακοστῆς, ὁ βα-
σιλεὺς καὶ ἄλλοι μετημφιεσμένοι εἰς μά-
γους ἐπορεύθησαν πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν Πα-
ρισινῶν συλλόγων. Ἐπεικέφθη λοιπὸν ὁ
βασιλεὺς τὸν πρόεδρον τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέου
υτοῦ Ζάμ καὶ πολλὰ ἄλλα μέρη, ἔχων
ηπλησίον του πάντοτε τὴν μαρκεσίαν, ἥτις
ἀφαιροῦσα ἀπ' αὐτοῦ τὸ προσωπεῖον, τὸν
ησπάζετο ὅπου ἀν εἰσήρχετο. Οὕτω πα-
νηῆλθεν ἡ νὺξ, ἢν δ' ὁγδόν πρωΐην ὥρα,
οὖτε ἡ Α. Μ. ἐπανῆλθεν εἰς τὸ Δοῦβρον.»

«Ο σκυθρωπὸς ὅμως καὶ μελαγχολικὸς
Δουδοβίκος ὁ ΙΓ'. δὲν ὑπεστήριξεν οὔτε τὰς
ἴσορτὰς τῶν ἀπόκρεων, οὔτε τὸ προσωπεῖον,
ὅπερ βαθυτόν κατέστη ἀχριστον. Αἱ φι-

λάρεσκοι ἐπὶ Δουδοβίκου ΙΔ'. ἐπενόησαν
τὴν διὰ τῆς προσωποκαλύπτρας καὶ τοῦ
ψιμυθίου ἀντικατάστασιν τοῦ λύκου, τῆς
ἔφευρέσεως ταύτης θαυμασίως ἐπιτυχούσης.

«Ἐπὶ τῆς Ἀντιβασιλείας κατέντησε τὸ
τοιοῦτον μανία. Αἱ γυναῖκες δηλαδὴ ἐ-
πηγάναν τὴν λευκότητα τοῦ προσώπου των,
ἐπιθέτουσαι τεμάχια σηρικοῦ ὑφάσματος
(ταφφετᾶ) μέλανος, ἀστεροειδῶς καὶ μηνοει-
δῶς διατετμημένα.

Γυνὴ εὐγενὴς δὲν ἔφερε δλιγωτέρας τῶν
πέντε ἡ ἔξι προσωποκαλύπτρων καὶ ἐξερχο-
μένη συνωδεύετο ὑπὸ κιβωτίου τοιούτων.

Κυρίαι τινὲς νομίζουσαι ὅτι δὲν ἔρχουν
τὰ ἀστεροειδῆ καὶ τὰ μηνοειδῆ τεμάχια,
ἔβαφον καὶ τὸ πρόσωπον. «Οθεν παρίσταν-
το εἰς τὴν αὐλὴν ἔχουσαι τὰς παρειὰς μὲ
παχεῖαν ἐκ μελίτου ἀλοιφὴν κεκαλυμμένας,
ἐξομοιοῦσαι αὐτὰς πρὸς Βάκχας.

«Ἐπὶ Δουδοβίκου ΙΔ'. οἱ μετημφιεσμένοι
συνγέροιζοντα γενεχῶς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἅγιου
Ἀντωνίου. Ἐκεῖ λοιπὸν τὴν τρίτην τῆς τυρι-

νῆς, τὴν τελευταίαν τῆς ἀπόκρεω ἐν δικαστη-
ρίῳ συνεδρίαζον. Ἐκεῖ προσήρχοντο οἱ καλ-
λωπισταὶ μὲ τὰς Σελιμήνας τῶν (1), ἵνα
ἀναμιγθοῦσιν ἐν τῷ εὐθύμῳ πλήθει τῶν με-
τηριεσμένων, τῶν φιλοποτῶν τῶν προ-
στειών, τῶν περιέργων, τῶν ἐμπόρων, τῶν
βιολιστῶν, τῶν φωτιγγιστῶν καὶ τῶν τυμ-
πανιστῶν.

Ἡ μὲν σχολὴ τῆς Ἰατρικῆς ἦτο προσω-
ποποιημένη ὑπὸ τῶν Διαφουαρῆς (2) μὲ
τὴν διδασκαλικήν τῶν στολὴν, τὸ δὲ δικα-
στήριον ὑπὸ τῶν Περέν·Δανδὲν, συρόντων
φακέλλους δικογράφων περὶ τὴν ὁσφύν των
δεδεμένους. Ἡ Μυθολογία καὶ ἡ Ἰστορία
ὑπὸ θεῶν καὶ ἥμιθέων, ἡρώων τῆς μυθολο-
γίας, ποιμένων τῆς Θεσσαλίας, κλπ.

‘Ο Λωρὲ ἐν τῇ *Πολιτικῇ Μούσῃ* τοῦ
1655 ζωγραφεῖ τοὺς τῆς ἀπόκρεω τοῦ ε-
τούς ἐκείνου μετημφιεσμένους οὕτω’

Mardi, multitude de masques,
Qui ridicules, qui fantasques,
Qui portant sur eux maint trésor,
Qui vêtus de riche écarlate,
Qui de canevas, qui de natte,
Qui de cuir, qui de velours ras,
Qui d' habits blancs, qui d' habits gras,
Jusqu' au nombre de quatre mille,
Etant sortis de la ville.
Les uns ressemblaient des chinois,
Des Margajats, des Albanois,
Des amazones, des bergères,
Des paysannes, des harengères,
Des cleres, des sergents, des bandets,
Des gorgones, des farfades,
Des vieilles, des saintes-n'y-touches,
Des Jean-Doucets, des Scaramouches,
Des gens à cheval dos à dos,
Des Scarambollardos,
Et ce qui causait des extases,

Des carrosses couvertes de gizes,
Après qui couraient des enfants,
Et des chariots triomphants,
Tout remplis de tendres fillettes, etc. »

« Τὴν τρίτην ἡσαν πολλοὶ μετημφιεσμέ-
νοι, ὃν τινὲς μὲν γελοῖοι, τινὲς δὲ ἄλλοχο-
οτοι, ἄλλοι μὲν πολύχρουσαι, ἄλλοι δὲ
πτλούσιοι ὑσιγιοβαρῆς ὑφάσματα ἐνδεδυμέ-
νοι, καννάβιδαι, ψιάθους, δοράς, βελοῦδαι
υλεῖαι, ἴμαται λευκὰ, ῥυπαράς σύμπασού-
μενοι δὲ εἰς τετρακισχιλίους ἔξηλθον τῆς
ηπόλεως. Τινὲς ἀπεμψοῦντο Κινέζους, Μαρ-
γιανούς, Ἀλβανούς, τινὲς ἀμαζόνας, Βο-
νσκούς, χωρικὰς, θρισσοπώλας, κληρικούς,
εκλητῆρας, ὄνους, γοργόνας, δαιμόνια, γρα-
μῖδαι, γυναικας προσποιουμένας τὸν ἄγιον
ἢ Ονούφριον, jean - Doucets (1), Σκαρα-
μούς (2), ἀνθρώπους ἐφίππους ἀντινώτους,
ἢ Σκαραμβούλλαρδους, καὶ ὅπερ ἔξεπληττε,
τόχήματα μὲ μεταξωτὰ ὑφάσματα κε-
καλυμμένα, περικολουθούμενα δὲ πὸ τρε-
ψόντων παιδίων, ἄρματα θριαμβευτικὰ
ἢ πλήρη ἀστρῶν κορασίων, κλπ.

Οι βαλλισμοὶ (3) Δουδοβίδου τοῦ ΙΔ'.
κατ' οὓδὲν ἡλαττοῦντο τῶν ἰδιοτροπιῶν τῆς
ἀπόκρεω. Οὕτως ὁ μὲν Δαίμων τῆς μουσι-
κῆς εἶχε κιθάραν μὲν ἀντὶ κεκρυφάλου, αὐ-
λοὺς δὲ ἀντὶ περιμηρίων ὁ Κύβος ἐφόρει
άσσους καὶ τρίχατα (4). ὁ θεὸς τῶν κή-
πων λάχανα· οἱ Ἀνεμοὶ ἐκράτουν φυσητῆ-
ρας καὶ ῥιπίδας. Ὁ Κόσμος ἦν κεκαλυμμέ-
νος μὲ ἔνδυμα κεχρωματισμένον ὡς ὁ γεω-
γραφικὸς χάρτης, ἔχον ἐν τῷ κέντρῳ τὴν
λέξιν Γαλλία, κατωτέρῳ Ἰσπαρία, ἐπὶ
τῆς χειρόδος Ἀγγλία, παρὰ τὴν μίαν πε-
ρικνημίδα Ἰταλία, ἐπὶ τῶν ὄμων πόλεων,
ἐν τῷ μέσῳ τῆς ῥάχεως νότιαι γαῖαι ἀ-
γρωστοις καὶ κατωτέρῳ Νῆσοι ὑπήνεμοι.

(1) Δέγεται ἐπὶ ἀνθρώπων ἡδυλόγων.

(2) Ιδὲ « le bourgeois gentil homme » τοῦ Μο-
λιέρου ἐν τῇ πέμπτῃ πράξει. Ἐν γένει δὲ ση-
μαίνει ἀνθρώπον κομπαστὴν καὶ ἀνανδρον.

(3) Τὸ γαλλικὸν les balllets, ἐκ τοῦ ἐλ-
ληνικοῦ βαλλεῖσθαι, ἔξ οὖν κατὰ λεξικὸν
Γαζῆ οἱ Ἰταλοὶ ἐσχημάτισαν τὸ ballare
καὶ οἱ Γερμανοὶ τὸ balli.

(4) Βελαν, χαρτοπαγίδων τι ὅπερ τριῶν
χαρτίων.

(1) Ἐπιθετικῶς λέγεται ἐπὶ γυναικῶν, αἵτι-
νες ἐπιθυμοῦσι γὰρ ἀγαπῶνται καὶ γὰρ θευμά-
ζωνται.

(2) Ὁ Κ. Διαφουαρῆς Ιατρὸς, καὶ δὲ Θω-
ρᾶς Διαφουαρῆς, οὗδε τοῦ κυρίου Διαφουαρῆς.
Πρόσωπα ἐν τῇ κωμῳδίᾳ τοῦ Μολιέρου « ὁ
κατὰ φαντασίαν ἀσθενής » ἐν γένει δὲ ἡ λέξις
σημαίνει Ιατρὸν σχολαστικὸν καὶ μηδὲν εἰδότα,
ὅν ἡμεῖς Τσαρλατάνον κοινῶς καλοῦμεν.

Οι βαλλισμοί οὗτοι αναμιμήσκουσι τὰς σωπείων, εἰδος παιγνίων δηλαδὴ καὶ δραματικῶν ὑποθέσεων, μεγάλως κατὰ τὸν ις'. αἰώνα ὑπὸ τῶν βασιλέων καὶ τῶν βασιλισσῶν εύνοουμένων.

Ἐπανάστασις τοῦ 89 ἀπεδοκίμασε τὰ προσωπεῖα καὶ τὰς τῆς ἀπόκρεω ἔορτάς. Προσπαθήσατε λοιπὸν νὰ ἀναγχαιτικήσητε τὴν φορὰν ταύτην τῆς ἀνθρωπίνης μωρίας!

Απὸ τοῦ 1799 οἱ Γάλλοι ἐπανέκτησαν τὰ προσωπεῖα καὶ ἔνεκα τοῦ τῆς ἀπωλείας φόβου διετήρησαν αὐτὰ διαρκῶς ἐπὶ τοῦ προσώπου.

Ἡ Γαλλία ἔσχε πρὸς ωφέλειάν της τὸ μονοπόλιον τῆς κατασκευῆς τοῦ προσωπίου, ἐξ Ἰταλίας τὸ γένος ἔλκοντος. Χρονολογεῖται δ' ἡ πρώτη κατασκευὴ ἀπὸ τοῦ 1799.

Τοπάρχουσι δύο εἶδη προσωπείων, ἐκ χάρτου (ναστοχάρτου) δηλαδὴ καὶ ἐκ κηροῦ μεταχειρίζονται δ' ὡς πρώτην Βάσιν τὰ δεύτερα ὑφασμα λινόν. Ἀλλὰ πρότινων ἔτῶν κατεσκεύασαν καὶ ἐκ μεταλλικοῦ πλέγματος. Τὰ κήρινα προσωπεῖα διαιροῦνται εἰς Παρισινά, ἀτινα εἰσὶν ἐλαφρὰ καὶ διαφανῆ καὶ εἰς Ἐνετικά, πολὺ τῶν πρώτων βαρύτερα.

Ταχυνήτης τις τῶν Παρισίων ἐφεῦρε τὰ λινὰ προσωπεῖα, θαυμαστῆς ἐλαφρότητος καὶ διαφανείας.

Πρὶν ἡ περάνωμεν τὴν μονογραφίαν ταύτην τοῦ προσωπίου, δὲν θέλομεν λησμονήσαι νὰ ἀναφέρωμεν τὸν ἄνθρωπον ὑπὸ τὸ σιδηροῦ προσωπεῖον, τὸν ἐν τῇ φυλακῇ πνιγέντα, ὑπὸ τὸ προσωπεῖον δὲ καὶ ζήσαντα καὶ τελευτήσαντα.

(Ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ).

N. Δ. ΔΕΒΙΔΗΣ.

ΤΟ ΡΟΔΟΝ ΤΟΥ HARELDONN.

Ἐκ τῶν τοῦ Ιατροῦ Harisson.

Δὲν θὰ ἐδιηγούμην τοιαύτην τραγικὴν σκηνὴν, οὐδὲ θὰ εἰκόνιζον τοιαύτας μερικό-

τητας, ἀν δὲν ἥμην βέβαιος, διτ τὰ πρόμυθικὰς μεταμφιέσεις τῶν ἀγγελικῶν προσωπείων, εἰδος παιγνίων δηλαδὴ καὶ δραματικῶν ὑποθέσεων, μεγάλως κατὰ τὸν ις'. εἰπω δὲν δύνανται νὰ μὲ διακόψωσι, διότι τοῖς ὑπέμνησε θλιβεράς ἐντυπώσεις.

Νέος τις λόρδος μὲ προσεκάλεσεν ἵνα διέλθω μετ' αὐτοῦ τὸ θέρος εἰς τὸ Somersetshire μετ' ἐμοῦ δὲ καὶ τινας νέους ἀξιωματικοὺς, διακρινομένους ἐπὶ εὐφυΐᾳ καὶ τάς. Καλῆ ἀγωγῆ, ὡς μέλλων ὁ νέος φίλος μου σητε τὴν φορὰν ταύτην τῆς ἀνθρωπίνης νὰ μετέλθῃ τὸ στρατιωτικὸν στάδιον.

Ἡ θήρα τῶν πτηνῶν καὶ τῶν ἰχθύων καὶ αἱ ιππηλασίαι κατηνάλισκον τὸ πλεῖστον μέρος τῆς ἥμέρας, ἐνῷ τὸ ἐπίλοιπον κατεστρέφομεν δειπνοῦντες καὶ πίνοντες ἀξιόλογον οἶνον· τὴν δὲ νύκτα ἐν χοροῖς καὶ φίρμασι διεσκεδάζομεν, καθιστῶντες οὕτω τὴν διαμονὴν μας λίαν εὐάρεστον.

Ἐπὶ δεκαπέντε ἥμέρας ἐξηκολουθοῦμεν νὰ ζῶμεν τὴν ἀφρόντιδα ταύτην ζωὴν, ἀλλ' ὁ κόρος ἐπελθὼν διέκοψε τὰς εὐθύμους διασκεδάσεις μας. Καὶ λοιπὸν τὸν γάγκασθημεν νὰ τραπῶμεν πρὸς ἄλλου εἶδους διασκεδάσεις. Συσκέψεως γενομένης περὶ τούτου, ἀπεφασίσθη νὰ δώσωμεν χορὸν κατὰ τὰς ἐπερχομένας ἔορτὰς εἰς τὴν πόλιν Τ. . . . ἦτις ἀπείχεν ὅλιγα μίλια ἥμῶν. Ἡ εἴδησις τοῦ προσεχοῦς χοροῦ διεδόθη κατὰ τὴν μικρὰν ἐκείνην πόλιν καὶ πληθὺς ἐκ τῶν περιζητῶν συνήρχετο ἵνα παρευρεθῆ. Φωναὶ γαρῆς ἥκούοντο πανταχόθεν καὶ ἔκαστος κάτοικος ἔσπευδεν, ἵνα λάβῃ μέρος εἰς τὴν διασκέδασιν ταύτην. Αἱ μητέρες ἴσως ἐμόρφαζον ὅλιγον, ἀλλ' αἱ θυγατέρες; Περιέμενον νὰ χαιρετηθῶσι ποτὲ ἄλλοτε ὑπὸ εὐγενεστέρων κυρίων; ν' ἀκούσωσι ρώμαντικωτέρας ἐκφράσεις; Θὰ ἥσθιάνοντα ἄλλοτε πλέον τὸ στῆθός των νὰ παλλῇ σφρότερον;

Μεταξὺ τῶν χορευτριῶν διεκρίνετο μία ὑπὲρ τὰς ἄλλας κατὰ τὴν ὥραιότητα καὶ μετριότητα, προσεπικαλουμένη ρόδον τοῦ Hareldonn. Ταύτην πάντες ἐθαύμαζον καὶ χάριν ταύτης πάντες ἥριζον. Ἰσως φανῶ περιττολόγος, ἀν θελήσω νὰ τὴν ἔχθιάσω, ἀλλὰ δὲν δύναμαι, εἰ μὴ ἐν συνδυψει νὰ ἔκθέσω τὰ θέλγητρα σπανίας καλλονῆς. Ἡ ἐπιδερμὶς της εἶχε τὸ χρῶμα τοῦ ρόδου· οἱ δρθαλμοὶ της ἦσαν οὐράνιοι, διότι ἐμπεριεῖχον ἐκφραστικότητα καὶ εὐ-